



INGRID ARTHUR (US)
Ingrid Arthur (voc)

02.10. ufaFabrik, Berlin

DE Ingrid's Wahlspruch: Musik spricht lauter als Worte - es ist das Einzige, worauf Menschen hören. Ingrid's musikalischer Weg begann einst in Gainesville, Georgia. Ihre mächtige Soul-Stimme mit einem starken Gospel Background klingt wie eine Symbiose aus Aretha Franklin, Mavis Staples und Mahalia Jackson. Seit 2002 lebt sie in Berlin, tourt jedoch weiterhin auf der ganzen Welt mit ihren grandiosen Auftritten.

CZ *Ingrid má heslo: hudba řekne víc, jak tisíc slov. Hudba je jediná řeč, které se rozumí všude na celém světě. Hudební cesta Ingrid začala ve městě Gainesville, v Georgii (USA). Její mocný gospelový hlas zní jako symbioza s Arethou Franklin, Mavis Staples a Mahalií Jackson. Od roku 2002 žije v Berlíně, jezdí však dále po celém světě se svými velkolepými koncerty.*

EN Music speaks louder than words... it is the only thing people listen to... Born in Gainesville, Georgia (USA), Ingrid Arthur became one of the most powerful voices in the history of music. She is not a only a wonderful singer, she is the goddess of soul with her rich, powerful traditional gospel background with the soul of Aretha Franklin, Mavis Staples, Mahalia Jackson! Since 2002 Ingrid Arthur now lives in Berlin, but is still touring the world with her amazing performances.



MAGDA PISKORCZYK (PL)
Magda Piskorzcyk (voc, b, g, perc)
Urszula Stosio (g)
Bartosz Kazek (dr, perc)

01.10. Bruchhausen-Vilsen
02.10. ufaFabrik, Berlin

DE Magda Piskorzcyk ist eine Sängerin mit einer reifen, tiefen Stimme und ungewöhnlichem Timbre. In Frankreich wird sie „la voix noire et au costume blanc“ (die schwarze Stimme im weißen Kostüm) genannt. Sie spielt akustische Gitarre sowie Elektro- und Bass-Gitarre und Percussion. Magda ist Arrangeurin und Komponistin, gibt regelmäßig Konzerte mit ihrer Band, war Gast auf vielen internationalen Festivals. Die Musik von Magda Piskorzcyk ist ein geschmackvolles Arrangement aus Funk, Blues, Gospel, Soul, Rock und Jazz Klassikern und natürlich ihren Eigenkompositionen.

CZ *Magda Piskorzcyk je zpěvačka s velmi zvláštním zabarvením hlasu. Ve Francii jí nazývají „la voix noire et au costume blanc“ (černý hlas v bílém kostýmu). Hraje na kytaru, na basovou kytaru a také i na bicí nástroje. Sama aranžuje a komponuje hudbu, má pravidelné koncerty se svou skupinou a zúčastnila se na mnoha mezinárodních festivalech. Hudba Magdy Piskorzcyk je vkusné aranžmá funku, blues, gospelu, soulu, rocku, jazzové klasiky a samozřejmě jejich vlastních skladeb.*

EN Magda Piskorzcyk is a singer with a mature, low and unusual voice timbre. Described in France as "la voix noire et au costume blanc" (black voice in a white costume). She is a guitar, bass guitar and percussion player, as well as a song writer, composer and arranger. She performs regularly with her band and has participated in countless international festivals. Magda's music is a tasteful arrangement of funk, blues, gospel, soul, rock and jazz classics and her own original compositions.



LUBOŠ ANDRŠT (CZ)
Luboš Andršt (g)
Jan Holeček (voc, organ)
Pavel Novák (b), Pavel Razím (dr)

01.10. Neues Schauspiel, Leipzig
02.10. ufaFabrik, Berlin

DE Der tschechische Blues-Gitarren-Gott hat in seinem Künstlerleben schon viele Phasen der tschechischen Blues-, Rock- und Rock-Jazz-Entwicklung mitgeprägt und mit vielen Spitzenmusikern zusammengearbeitet, wie z.B. dem berühmten Blues Man B.B. King, Paul Jones, Dana Gillespie, Katie Webster u.a.. Sein Gitarren-Meisterwerk ist auf 40 Alben dokumentiert. Er ist Autor der Musikpublikation Jazz-Rock-Blues und der Lehrsendung „Gitarrenklinikum“ im tschechischen Fernsehen.

CZ *Český kytarový bůh prošel ve svém uměleckém životě už mnoha úseky českého bluesového, rockového a jazzového vývoje. Seznam jeho, zrovna tak proslulých, hudebních partnerů je dlouhý. Patří k nim mimo jiné i B.B. King, Paul Jones, Dana Gillespie, Katie Webster ... Jeho kytarové mistrovské dílo je ve 40 produkcích dokumentováno. Je autorem jazzových, rockových a bluesových publikací a i autorem výchovného vysílání České televize, s názvem „Kytarová klinika“.*

EN Throughout his career, the Czech grandmaster of blues guitar has shaped many phases of the development of blues, rock and jazz music in the Czech Republic. He has worked consistently with numerous Czechoslovak jazz and rock icons and notable musicians from abroad, performing on several occasions with world famous bluesman B.B. King, Paul Jones, Dana Gillespie, Katie Webster and others. Luboš Andršt's guitar mastery is documented on over 40 albums, which showcase more than 80 of his original compositions. He has also authored the educational series "Guitar Clinic" for Czech Television.



DANI ROBINSON (US/CZ)
Dani Robinson (g)
Luboš Hnát (dr)
Fredrik Janáček (b)

01.10. Neues Schauspiel, Leipzig
02.10. ufaFabrik, Berlin

DE Dani Robinson ist ein außergewöhnlicher Gitarrist mit großer musikalischer Erfahrung. Seine musikalische Karriere startete in Los Angeles, wo er bald mit vielen lokalen Musikern und Produzenten zusammenarbeitete. Nach einer Deutschland-Tour mit seinem Freund Gregory Darling zog er nach Prag. Nach vielen ausverkauften Shows mit seiner Band beschloss er, sich nun wieder verstärkt auf seine eigene Musik zu konzentrieren und formierte Ende 2015 „The Dani Robinson Concept“.

CZ *Dani Robinson je mimořádný kytarista s velkými hudebními zkušenostmi. Dani startuje svou hudební kariéru v Los Angeles, kde spolupracuje se známými hudebníky a producenty. Po jednom turné v Německu, se svým přítelem Gregory Darling, se odstěhoval do Prahy. Po mnoha vyprodaných koncertech se svou skupinou dochází k rozhodnutí, se plně koncentrovat jen na jeho vlastní hudbu. Koncem roku 2015 proto vzniká nová skupina „The Dani Robinson Concept“.*

EN Dani Robinson is an extraordinary guitarist with a wide range of musical experience. He began his musical career in Los Angeles where he collaborated with numerous local musicians and producers. After touring Germany with his friend Gregory Darling he moved to Prague. After many successful and sold out shows he decided to put a stronger focus on his own compositions, and formed „The Dani Robinson Concept“ in 2015.



JAMIE MARSHALL (UK/CZ)
Jamie Marshall (g, voc)
Svatka Štěpánková (d.d., voc)
Radek Hlávka (g)
Martin Petrásek (cajon, perc.)

30.09. Gutshaus Neukladow, Berlin
02.10. ufaFabrik, Berlin

DE Jamie Marshall's Amplified Acoustic Band aus Prag spielt Blues- und Folk-Musik mit Soul-Einflüssen und einem Sound, der so einzigartig ist wie ihre Besetzung. Das Programm ist eine vielseitige Mischung von Kompositionen des Frontman Jamie Marshall und Cover Songs mit eigenen, besonderen Arrangements. Der unverwechselbare Sound entsteht durch die Stimmen der beiden Leadsänger Jamie und Svatka Hlávková Štěpánková (die auch Kontrabass spielt) und die akustische Instrumentierung. Charismatisch, individuell und musikalisch herausragend führen sie jedes Publikum auf eine einmalige und magische musikalische Reise.

CZ *Jamie Marshall's Amplified Acoustic Band je pražská multižánrová hudební skupina s bluesovými kořeny kolem anglického písničkáře, zpěváka a vynikajícího kytaristy Jamieho Marshalla, s bohatým autorským i převzatým repertoárem a výrazným aranžérským potenciálem. Celkový zvuk je navíc obohacen o sólový vokální projev Svatky Hlávkové-Štěpánkové. The Amplified Acoustic Band nabízí posluchačům nevdědní zážitek, především díky charismatičkému a osobitému zpěvu Jamieho, výborné instrumentaci a spontánnímu projevu muzikantů.*

EN Jamie Marshall's Amplified Acoustic Band is a rootsy new band with blues, folk and soul influences and a sound as unique as their line-up. Delivering an eclectic mix of frontman Jamie Marshall's original songs and their signature arrangements of a broad range of covers, the band's distinctive sound comes not just from the voices of their two lead singers: Jamie himself and Svatka Hlávková Štěpánková (who also plays double bass), but also from their all acoustic instrumentation. Charismatic, individual, musically divergent and distinguished, they lead each audience to on unique and magical musical journey.

Fotoausstellung / Fotografická výstava/ Photo exhibition

In Between / Mezi tóny / Zwischenöne Musician Portraits by Gudrun Arndt



Blues Hall Lobby & Café Olé
13.09. - 22.10. 2016

Kulturzentrum ufaFabrik
Viktoriastr. 10-18, 12105 Berlin

Gudrun Arndt ist freie Fotografin mit Schwerpunkt live Konzertfotografie und lebt in Berlin.

Gudrun Arndt je fotografka a její stěžejní téma je fotografie koncertů. Gudrun žije a pracuje v Berlíně.

Gudrun Arndt is a self-employed photographer specialized in live concert photography. She lives in Berlin.

EUROPE BLUES TRAIN FESTIVAL 2016

FAHRPLAN / JÍZDNÍ ŘÁD / TIMETABLE

FREITAG / PÁTEK / FRIDAY

19.08.2016, 20 h BERLIN Kulturhaus Karlshorst

Ondřej Konrád & GUMBO (CZ)

Kulturhaus Karlshorst, Treskowallee 112, 10318 Berlin-Karlshorst

FREITAG / PÁTEK / FRIDAY

23.09.2016, 20 h BERLIN Kulturhaus Karlshorst

Desperate Blues Girls (IT)

Kulturhaus Karlshorst, Treskowallee 112, 10318 Berlin-Karlshorst

FREITAG / PÁTEK / FRIDAY

23.09.2016, 20 h PRAHA Jazz Dock

Erich Boboš Procházka & Marek Wolf (SK)

KAT, TRACEY & NINA: 3 Ladies & The Blues (US/DE)

Jazz Dock, Janáčkovovo nábřeží 2, CZ 150 00 Praha 5 - Smíchov

SAMSTAG / SOBOTA / SATURDAY

24.09.2016, 20 h PRAHA Jazz Dock

Desperate Blues Girls (IT), Michael Hardie (US)

Jazz Dock, Janáčkovovo nábřeží 2, CZ 150 00 Praha 5 - Smíchov

SONNTAG / NEDELE / SUNDAY

25.09.2016, 20 h BERLIN Golden Lounge

Desperate Blues Girls (IT)

Golden Lounge, Prinzenallee 38, 13359 Berlin-Wedding

FREITAG / PÁTEK / FRIDAY

30.09.2016, 20 h BERLIN Gutspark Neukladow

Jamie Marshall's Amplified Band (UK/CZ)

Gutspark Neukladow, Neukladower Allee 9-12, 14089 Berlin-Kladow

FREITAG / PÁTEK / FRIDAY

30.09.2016, 20 h LEIPZIG Neues Schauspiel

Erich Boboš Procházka & Marek Wolf (SK), Franky Dickens Band (DE)

Neues Schauspiel e.V., Lützner Str. 29, 04177 Leipzig

SAMSTAG / SOBOTA / SATURDAY

01.10.2016, 20 h LEIPZIG Neues Schauspiel

Flo Kern & Adrian (DE)

Luboš Andršt Blues Band (CZ) feat. Dani Robinson (US)

Neues Schauspiel e.V., Lützner Str. 29, 04177 Leipzig

SAMSTAG / SOBOTA / SATURDAY

01.10.2016, 20 h BRUCHHAUSEN-VILSEN

Europe Blues Train Festival Konzert

Magda Piskorzcyk (PL), Black Kat & Kittens (DE/PL/IT/UK)

Altes Gaswerk, Am Gaswerk 1b, 27305 Bruchhausen-Vilsen

18:15 h Fahrt mit der Museums-Eisenbahn und Blues-Musikern

Bahnhof Bruchhausen-Vilsen, Bahnhof 1, 27305 Bruchhausen-Vilsen

SONNTAG / NEDELE / SUNDAY

02.10.2016, 19 h BERLIN Kulturzentrum ufaFabrik

Blues Hall & Blues Lounge hosted by Ingrid Arthur (US)

Magda Piskorzcyk (PL)

Luboš Andršt Blues Band (CZ) feat. Dani Robinson (US)

Jamie Marshall's Amplified Acoustic Band (UK/CZ)

Kulturzentrum ufaFabrik, Viktoriastr. 10-18, 12105 Berlin-Tempelhof

EUROPE BLUES TRAIN FESTIVAL 2016

www.blues-train-festival.com



Bruchhausen-Vilsen

01.10.

Berlin

19.08.

23.09.

25.09.

30.09.

02.10.

Leipzig

30.09.

01.10.

Praha

23.09.

24.09.

EUROPE BLUES TRAIN FESTIVAL 2016

Bitte einsteigen! Der Europe Blues Train rollt ins 8. Jahr und fährt von den Heimatbahnhöfen Berlin und Prag nach Berlin-Karlshorst, Berlin-Kladow, Berlin-Wedding, Leipzig und Bruchhausen-Vilsen. Erstmals im Programm: die Fahrt mit einem „echten“ Zug, der Museumseisenbahn in Bruchhausen-Vilsen.

Bei jedem Halt des Europe Blues Train feiern wir authentisches Blues-Feeling in seiner internationalen Vielfalt: mit Blues-Ikonen aus Deutschland, Tschechien, der Slowakei, Italien, England, Polen und den USA.

Wir bringen Koffer voll bepackt mit Down Home Blues, Gospel, Folk, Soul, Blues-Rock und Funk ...

Natürlich haben wir auch dieses Jahr wieder großartige und powervolle Blues Ladies mit an Bord.

Nastupte, prosím! Europe Blues Train vjíždí do osmého roku a jede od svých hlavních nádraží v Berlíně a v Praze, směrem do Berlin-Karlshorst, Berlin-Kladow, Berlin-Wedding, Lipska a také do Bruchhausen-Vilsen. Poprvé v programu: "opravdová, jízdá vlakem z železničního musea v Bruchhausen-Vilsen. Na každé zastávce Europe Blues Train se můžeme těšit na autentický bluesový pocit v mezinárodní různorodosti: blues z Německa, Čech, Slovenska, Anglie, Polska, Itálie a USA.

Přivezeme kufry plně napakované down home bluesem, gospelem, folkem, soulem, blues-rockem a funkem ...

Samozřejmě máme ve vlaku i v letošním roce několik silných bluesových ženských osobností.

All aboard!! The Europe Blues Train is rolling into its eighth year, and from the main stations of its two hometowns, Berlin and Prague, the train will make stops in Berlin-Karlshorst, Berlin-Kladow, Berlin-Wedding, Leipzig and Bruchhausen-Vilsen. For the first time, we invite you to a bluesy trip on a „real“ train, the museum train Bruchhausen-Vilsen.

At each stop along the way, we will be celebrating an authentic blues feeling in its international diversity - Blues made in Germany, the Czech Republic, Slovakia, England, Poland, Italy and the USA.

Our bags are packed with Down Home Blues, Gospel, Folk, Soul, Blues Rock and Funk ...

And of course there are also great, powerful Blues Ladies on board of the Europe Blues Train 2016!

Herzlich willkommen! / Srdečně vítáme! / Warm Welcome!

**Birgit Bogner
Managing Director**

**Joe Kučera
Artistic Director**

EUROPE BLUES TRAIN FESTIVAL 2016

wird gefördert durch / podpora realizace projektu / is supported by



Veranstalter/pořadatel/promoter:

Partner:

art.e.m Birgit Bogner
artists & events www.artem-berlin.de

**pro.arte.
vivendi**
www.proartevivendi.de

www.blues-train-festival.com

DIE KÜNSTLER / UMĚLCI / THE ARTISTS



DESPERATE BLUES GIRLS (IT)

Raffaella Monza (voc)
Flavia Lucchetti (g), Martina Bertini (b)
Cristiana Della Vecchia (kb)
Federica Bernabei (dr)

23.09. Kulturhaus Karlshorst, Berlin
24.09. Jazz Dock, Praha
25.09. Golden Lounge, Berlin

DE Desperate Blues Girls ist die einzige reine Frauen-Blues-Band in Italien. Sie spielen einen einzigartigen Mix aus klassischem Blues, Rock Blues und Modern Blues, aufgelockert durch etwas Funk und Soul.

Die Interpretationskünste der 5 Musikerinnen und ihre Fusion der Stile garantieren ein höchst unterhaltsames und faszinierendes Live-Erlebnis.

CZ Skupina Desperate Blues Girls je v Itálii jedinou čistě dívčí bluesovou skupinou. Desperate Blues Girls hrají originální mix z klasického blues, rock blues a modern blues, do nichž vkládají i funk a soul.

Interpretační umění těchto pěti hudebnic a jejich fúze stylů nám poskytuje mimořádně poutavý a fascinující zážitek živé hudby.

EN Desperate Blues Girls is the only female blues band in Italy. They play a genuine mix of classic blues, rock blues and modern blues, with a little bit of funk and soul. The interpretative skills of the 5 band members, fused with this music background always guarantees a fun and fascinating live concert.



MICHAEL HARDIE (US)

Michael Hardie (voc, g)

24.09. Jazz Dock, Praha

DE Michael Hardie lässt als Songwriter mit globalem Blickwinkel in seiner Musik dennoch stets die texanischen Wurzeln durchscheinen. Seine Karriere als Blues-Musiker begann in den frühen 1970er Jahren, als er ein Konzert der Blues-Legende Lightnin' Hopkins eröffnete. 1991, als Wolfgang Doebeling, der Herausgeber des deutschen „Rolling Stone“-Magazins, sein Album „Houston Blues“ hörte und ihn nach Berlin zur B.I.D. Musikkonferenz einlud, siedelte Michael nach Ost-Berlin über und führt seitdem ein Wanderleben zwischen Texas, Berlin und neuerdings auch Brasilien.

CZ Michael Hardie, skladatel s globálním pohledem, nechává stále ve své hudbě prosvítat texaské kořeny. Jeho kariéra bluesového hudebníka začala v sedmdesátých letech, kdy jako devatenáctiletý otevřel koncert bluesové legendy Lightnin' Hopkins. Když si v roce 1991 poslechl Wolfgang Doebeling, vydavatel německého časopisu „Rolling Stone“, jeho album „Houston Blues“, pozval Michaela do Berlína na hudební B.I.D. konferenci. Michael se přestěhoval do východního Berlína a od té doby cestuje mezi Texasem, Berlínem a nově i mezi Brazílií.

EN Michael Hardie is first and foremost a song writer with a global view who always lets his Texas roots shine through his music. Michael's career as a blues musician started in Houston, Texas in the early '70's at age 19 when he opened for Blues Legend Lightnin' Hopkins. In 1991, Wolfgang Doebeling, editor of the German Rolling Stone Magazine, heard his album „Houston Blues“ and invited him to Berlin for the B.I.D. music conference. Michael settled in East Berlin in 1992, and has since been living in Berlin, Texas, and also in Brazil.

www.blues-train-festival.com

DIE KÜNSTLER / UMĚLCI / THE ARTISTS



KAT, TRACEY & NINA (US/DE)

Kat Baloun (voc, harp)
Tracey Duncan (dr, voc)
Nina T. Davis (p, voc)

23.09. Jazz Dock, Praha

DE Die drei lebhaften Blues-Ladies sind ein eingespieltes, musikalisches Team, und überzeugen gemeinsam mit Charme, Humor und leidenschaftlich gespieltem Blues ihr begeistertest Publikum hierzulande und in den USA.

Kats kraftvoller Gesang, die exzellent gespielte Mundharmonika, Traceys niveauvolles Power-Drumming und Ninas stimmungsvolles Bluespiano ergänzen sich perfekt, und sind ein Garant für einen gelungenen Abend.

CZ Tyto tři temperamentní bluesové dámy jsou sehraný, hudební tým. Svým šarmem, humorem a vášnivě zahráným blues přesvědčují své nadšené publikum v Německu a i v USA.

Působivý hlas Kat a její výborná hra na foukací harmoniku se perfektně doplňuje s Tracey silnou a kvalitní hrou na bicí, a s Ninou a jejím působivým bluesovým piánem. Toto vše zaručuje podařený koncertní večer.

EN The three lively Blues-Ladies are a well-integrated harmonious team. Their charm, humor, and passionately played Blues thrill audiences throughout Europe and the USA. Kat's excellent harmonica playing and powerful singing, Tracey's high level energy drumming and Nina's soulful Bluespiano mastery are a perfect match. Not to be missed!



ERICH „BOBOŠ“ PROCHÁZKA

MAREK WOLF (SK)

Erich „Boboš“ Procházka (voc, harp)
Marek Wolf (g)

23.09. Jazz Dock-Praha
30.09. Neues Schauspiel-Leipzig

DE Das Zweimann-Orchester veröffentlichte 2015 in Tschechien ein Live-Album (LIVE, Indies Happy Trails), welches all das dokumentiert, wofür das Gitarren- und Harmonika-Duo bekannt ist: Wolf färbt den Overdrive-Sound seiner Double-Neck-Gitarre auf faszinierende Weise mit meditativen Soli und Echtzeit-Loops, während Boboš die Seele der Zuhörer mit seinem exzellenten Harmonika-Spiel und seiner unglaublich dunklen Stimme erobert. Die Veröffentlichung ihres brandneuen Albums CONVERSION wird an Bord des Europe Blues Train 2016 gefeiert.

CZ Duo Procházka-Wolf vydalo v Čechách v roce 2015 album (LIVE, Indies Happy Trails), které dokumentuje přesně to, proč jsou tito hudebníci výjimeční a prosluli: v meditativních sólech a loopech Wolf mistrovsky ovládá zkreslený zvuk své dvojkrké kytary, zatímco Boboš se svou excelentní hrou na harmoniku a svým neuvěřitelně tmavým hlasem se zmocňuje duší všech posluchačů. Novinkové album „CONVERSION“ bude na našem Europe Blues Train 2016 slavnostně pokřtěno.

EN The two-man-orchestra released a live recording (LIVE, Indies Happy Trails) in the Czech Republic in May 2015. This album documents everything that the guitar & harmonica duo is known for: Wolf's overdrive-sound of his double neck guitar mixed with meditative solos and real-time loops, and Boboš excellent harmonica playing and fascinating, soulful voice. The release of their brandnew album CONVERSION will be celebrated on board of the Europe Blues Train 2016.

www.blues-train-festival.com

DIE KÜNSTLER / UMĚLCI / THE ARTISTS



BLACK KAT & KITTENS

(PL/IT/UK)
Lorraine Lowe (voc, tamb)
Adam Sikora (harp, voc, dr)
Mauro Pandolfino (g)

01.10. Bruchhausen-Vilsen

DE Black Kat & Kittens ist zweifellos eine der einzigartigsten Bands der Berliner Blues Szene. Das international besetzte Berliner Trio vereint Down Home Blues, Gospel, Folk, Soul und afrikanische Klänge zu einem Programm aus Traditionals und Eigenkompositionen, das die Zuhörer mit auf eine Reise in eine Zeit nimmt, als Musik noch handgemacht war und aus tiefster Seele kam.

CZ Black Kat & Kittens je bezpochyby jednou z nejoriginálnějších skupin berlínské bluesové scény. Berlínské trio spojuje down home blues, gospel, folk, soul a africkou hudbu do programu složeného z tradičních a vlastních skladeb, který posluchače přenesou do doby, kdy se hudba interpretovala ještě velmi individuálně a pramenila z hloubi duše.

EN Black Kat & Kittens are undoubtedly one of the most unique bands of the Berlin blues scene. The Berlin-based trio combines down home blues, gospel, folk, soul and African sounds with traditional and original compositions. They take the listener on a journey into a time when music was still handmade and came from the deepest soul.



FLORIAN KERN & ADRIAN KRUG (DE)

Florian Kern (voc)
Adrian Krug (voc)

01.10. Neues Schauspiel-Leipzig

DE Ausgerüstet mit einer dynamisch schwingenden Steel Guitar und einer ausdrucksstarken Stimme nimmt uns Florian Kern auf eine Reise zwischen Traum und Wirklichkeit durch vielfältige musikalische Stilrichtungen mit. Mit Adrian Krug an der Blues Harp erhalten die Songs von Flo Kern eine lang ersehnte Erweiterung ihres Klangspektrums. Für eine Fahrt mit dem Europe Blues Train empfiehlt sich Flo Kern allein schon durch seine 2012 produzierte CD mit dem Titel „Train Ticket“.

CZ Vyzbrojen havajskou kytarou a výrazově silným hlasem nás vezme Florian Kern na cestu která se nachází mezi snem a skutečností, mezi různými hudebními směry. Díky bluesové harmonice Adriana Kruga dostávají songy Flo Kerna dlouho očekávané rozšíření zvukového spektra. Na jízdě s Europe Blues Train 2016 se doporčuje Flo Kern již pro své CD z roku 2012, které se jmenuje „Train Ticket“.

EN Supplied with a dynamic steel guitar and an expressive voice, Florian Kern takes us on a journey between dream and reality and through a variety of musical styles. Thanks to Adrian Krug on the blues harp, Flo Kern's compositions have recently become even richer and more intense. Flo Kern is downright predestined for a journey with the Europe Blues Train 2016: „Train Ticket“ is the title of the CD that he released in 2012.

www.blues-train-festival.com

DIE KÜNSTLER / UMĚLCI / THE ARTISTS



ONDŘEJ KONRÁD & GUMBO

(CZ)
Ondřej Konrád (voc, harp)
Josef Štěpánek (g), Jakub Zitko (org)
Daniel Eberle (b), Martin Kopřiva (dr)

19.08. Kulturhaus Karlshorst, Berlin

DE Ondřej Konrád ist von Hause aus Musikpublizist, in den 1980er Jahren machte er sich auch als hervorragender Blues Harp Player und als Mitglied der Luboš Andršt Blues Band einen Namen und gewann einige Preise. Im Jahre 2000 gründete er die Band Gumbo, deren Repertoire aus vielfältigen musikalischen Zutaten besteht. Im böhmischen Kessel vereinen sich Elemente von Blues, Balladen, Jazz, Funk und Rock zu einem ganz eigenwilligen Klang und Charakter.

CZ Ondřej Konrád je přední český bluesman ale i hudební publicista, autor textů a rozhlasový moderátor. V minulosti hrál se známým Blues Bandem Luboše Andršta. Ondřej Konrád se věnuje hře na foukací harmoniku a zpěvu. Gumbo je jeho vlastní formací, kterou shromáždil v roce 2000, aby se v ní obklopil výraznými, o generaci mladšími hudebníky a zúročil veškeré zkušenosti a vlivy nasbírané svou dosavadní muzikantskou prací.

EN Ondřej Konrád is a renowned mouth harp player and singer, winner of numerous jazz magazine awards. In 2000 he formed his band Gumbo - a name that is derived from the New Orleans Creole cuisine. Gumbo is a thick soup with a variety of meat and vegetables and the typical smell of local herbs and hot spices - just like the band's music made „in a Czech pot“ should be. Its „soup“ is made of blues, ballads, jazz, funk, rock and folk. Very tasty!



FRANKY DICKENS BAND (DE)

Thomas Steinert (g, voc, keyb)
Frank, „Franz“ Taubert (b, voc)
Joerg „Yogi“ Franke (dr, perc)

30.09. Neues Schauspiel-Leipzig

DE Seit Anfang 2015 ist diese kraftvolle, abgefahrene Blues-Rock Band mit neuem Konzertprogramm unter diesem Namen erfolgreich unterwegs. Ihre Songs sind clever gemacht und haben durch Einflüsse von R & B, Rock, Funk und groovigem Soul eine ganz spezielle Handschrift. Manchmal ist sogar ein wenig Voodoo im Spiel wenn sie bei ihren Konzerten zaubern...

CZ Pod tímto jménem okouzluje skupina od začátku roku 2015 svým pěkným, ujetým blues-rock a skvělým soulem. Se svým novým koncertním programem je tato silná bluesově rocková skupina velmi úspěšná. Jejich skladby jsou chytlavě komponované a pod vlivem R & B, rock, funky a soul-grooves získaly speciální rukopis. Někdy je ale ve hře tak trochu voodoo, když při koncertech kouzlí ...

EN This powerful, really cool Blues-Rock band performs since 2015 under their current name. Their songs are cleverly composed and influenced by R&B, Rock, Funk and groovy Soul. There's sometimes even a little Voodoo involved in their very unique sound...

www.blues-train-festival.com